

Pages fribourgeoises

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **86 (1959)**

Heft 3

PDF erstellt am: **28.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*

ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Pages fribourgeoises



Amâblo !...

Liôdina, ouna brâva fêna dou velâdzô dè Velâ-lè-j'acharâ, li a on'omo, Frelè, ke li-è bin galiâ cuvigne ; li-è on choulon ke châ chè patafiolâ plye chovin tiè a chon toa ; è pu, kan n'in d'a ouna bombardâye, cha fêna vê dou payi !

Velâ-lè-j'acharâ chè travè i frontêrè dè la plianna è dè la montagne. Ch'in jâ ke chtou dêri tin, Frelè li-a corê a totè lè bénichon è, bin chur, i l'a pâ mankâ dè chè choulâ cou po cou. A fouârthe dè vêre che n'omo rintrâ fin rion, chou kemin on'anglé, la Liôdina li-a tâtchi dè rèyi on bon momin po li dre ôtiè :

— *Ch'te moujâvè on bocon a mè, Frelè, te béri kan-mimo min.*
Te ché chin ke le bèvià li rèbrekè :
— *O bin !... te châ... tiè ne-nè.. cheri onco pi !...* Luvi a Tobi.

Nè pâ mé le tin d'on yâdzo

Bin k'ochan dza gayâ dèvezâ dé la bénichon, y vudré kan mimo plyéthi on mô ke konchernè hou galè dzoa. Vo vêdè kemin mè, ke din le tyinton dè Friboua vouè mè chu dôdzè, no j'anonhyon ouna bénichon.

In fèvrê ly a ha dè Brô è tota ha koferya chyè tiutyè ou trintyon dè dètheubre pê ha dè Chin Chavithrô. Ma ora tyè the la bénichon. On yâdzo ly'avè kame-tran, pâtyè, la patrena la bénichon è la kachâye.

Avui lè tin moderne no bêyin totè lè demindzè di fithe ché ou lé, è to chi mondo châ adi yô a lâ pachâ chon tin è chon' ardin. Ma in chi mondo to tsandzè, nè pâ mé le tin yô le chènya povè dèmandâ a chon fe « Atho prâ avui thin fran ». Pâ tru pére, chti y'an y lé ouna miya. Ma por la bénichon de la montanye k'aproutzè, yô poran no alâ por veri lè balè vilyè danthè. Tyin bi chovinyi no châbrè dè hou galéjè valtzè, è lè polka ourâ yô on rëmarkâvè vuto che le danhya tinyè bin a chè. On dzouno k'amâvè cha miya ne la léchivè djémé yetâ pè on'ôtrô. No j'in d'an fè di rite chu lè pon dè danthe y

Une bonne adresse...
connue en Suisse romande !

J.Kurth
S.A.

Fribourg, Genève, Montreux, Neuchâtel,
La Chaux-de-Fonds, Estavayer-le-Lac,
Le Landeron, La Neuveville (siège
principal)

Demandez
un choix ou
le catalogue



j'akouâ d'ouna bounâ mujika dè kâvrô.
Adon éthè dou danthi, ma ora on ne châ
pâ tru chin ke lè ?

Pé bouneu k'on'è pâ mé d'on âdzo por
alâ choutâ kemin di tsevri, y vô mi to chin
léchi y dzouno. I fô prindre chon plyéji
de la bénichon avai chè dzin ke chon ti
kontin dè chè rëtroyâ inthinblyo.

Le plye bi tango dou mondo

*Pri de la pinta ly'a on bi pon.
Yo no li danthin a la bénichon.
Galé ménèthrê chan bin dzui.
Luvi alin danthi.*

Réfrin.

*Le plye bi dè ti lè tango dou mondo
Lè bin chi ke lè danthi din tè bré.
Lé konyu d'otrô danhyâ ou velâdzo,
Ma mon kâ n'âblyèrè pâ le premi.
Chon chovinyi y mè chê dzoa è né
E partô ne moujô ty è a li.
I m'a bin fê konyèthre l'amour, mon galé.
Le plye bi dè ti lè tango dou mondo.
Lè bin chi ke lé danthi din tè bré.*

II

*Mujika tindra, ke lè dou kâ
Rintyè a l'indre, triblyon adi
E chin atindre por chamujâ.
Lun alin danthi.*

Réfrin

Marie Bongard.

Dans les Amicales fribourgeoises

Nous attendons des nouvelles des groupements de Châtel-St-Denis, d'Attalens, de Chapelle Glâne, puis de Villeneuve-Granges (Broye) qui n'ont pas encore repris leur activité.

Il est vrai que jusqu'ici les travaux des champs ont subi des retards à cause de la pluie, mais nous voudrions les encourager à organiser sans plus tarder des séances locales ou régionales.

Pour que vive le « Conteure »

Après nos appels de septembre et octobre, nous avons reçu de divers côtés des messages d'encouragement de fidèles abonnés nous exprimant leur attachement, non seulement à notre organe le Conteure romand, mais aussi à notre effort tendant au maintien des jolies traditions d'autrefois et du vieux langage. Que ces amis en soient sincèrement remerciés et qu'ils nous fassent encore plaisir en diffusant le Conteure dans leur entourage, et en y faisant des abonnés nouveaux. Sur demande, l'Administration leur enverra volontiers quelques exemplaires de propagande.

O. Pasche, secrétaire romand.

P.-S. — Nous avons encore reçu un don de Mme Favrat, de Cuarny. Un grand merci à cette amie du Conteure.

Total des dons reçus depuis septembre 1958 : Fr. 28.—.

AMIS ROMANDS
qui venez à Lausanne

Pour bien manger...
à peu de frais... !

LE LANDOR

bat tous les records !...

Chez cet ami Robert Rappaz
Route du Tunnel 1 (Près de la Riponne)